

## 論文來稿撰寫體例

### 一、基本原則

- (一) 外文名詞盡量寫一般通用的中文譯名，並在首次出現時以圓括弧加註原文。非通用的外國人名可直接用原文，第一次出現時寫全名，以後則寫姓氏即可。
- 有關族群政治領域的研究，霍洛維茲 (Donald L. Horowitz) 最常被提及。社群主義一詞早經政治學者 Ratnam 運用於馬來西亞政治的探討。
- (二) 註解與圖表請放入文中。

### 二、標題及標點符號

標題的序號如下：一、二、三、……，(一)(二)(三)……，1, 2, 3……，(1), (2), (3)……，甲、乙、丙……為序。

- 一、在野勢力的挑戰  
 (一) 在野勢力的崛起  
 1. 1959 年的全國大選

### 三、引用

- (一) 引用書目時，採文中夾註方式，中文著作寫作者的全名，西文著作只寫作者姓氏；作者名與年代之間空一格，不加符號。
1. 在文中提及作者姓名：  
Pecora (1989: 250-257) 引了當時中央情報局的報告以及其他學者的話。
  2. 沒有在文中提及作者姓名：  
林氏也成功地取代了與其競爭的公司以鞏固對食品與油工業之控制 (Sato 1993)。
- (二) 姓氏不明確的作者：  
印度人的學校卻往往因為教科書或教師的不足而運作不佳 (Arfah A. Aziz and Chew 1980: 106)。
- (三) 引用作者有二人，中文用頓號、西文用 and 連接。  
華記成員多數傾向支持執政黨，而洪門成員則傾向支持反對黨 (林廷輝、宋婉瑩 2000: 110)  
直到 1975 年，LET 已經占了總上課時數的 40% (Soon and Chin 1997: 12)。
- (四) 引用作者有三人或三人以上，中文用第一作者加等字，西文用第一作者姓氏加 *et al* 表示。  
教育程度的不同，會造成個人價值和態度上的變遷 (文崇一等 1975: 200)。  
在這樣的情境底下，族群偏見構成了「集體行動的資源」 (Abercrombie *et al.* 1983: 65)。

(五) 在正文中直接引述文句，引文前後加冒號及上下引號。

1. 引文後不加出處，句尾的標點符號在下引號之前

誠如傳銷人的一句口號：「世界最大的財富不是金錢，而是人群。」

2. 引文後加註出處，句尾的標點符號在出處之後。

他在書中寫到：「唯一阻礙進步的原則就是，什麼都可以」(Feyerabend 1975: 23)。

3. 所引用的文句是全句結構的一部分，下引號之前，不加標點符號。

由行政官僚「已經善盡所能處理，立委的指責似有誤解」的回答中……

(六) 引文若在三行以上，獨立起段。正文最後加冒號，引語左右各縮排兩個字，前後不加引號。

作者指出東南亞華人在認同上的困難：

雙重意識是南洋華人一開始就無法避免的現象。身為華人而具有濃烈中華民族主義意識，原是天經地義的事。但是，中華民族主義的活動場域在中國，不在南洋。殖民地政府自然不允許華人在星馬公然宣揚中華民族主義；儘管成員以華人居多，馬共也不願意被視為華人組織。宣揚民族主義，彰顯中華屬性 (Chineseness) 或傳播和中國相關的資訊只能在華文報刊、鄉親會館、商會、與華文學校進行。(張錦忠 2003: 45)

#### 四、附加外文原文

(一) 一般用語小寫。專有名詞字首大寫。

(二) 外文書名、期刊、篇名，字首一律大寫，但介系詞 (of, into, between, through)、冠詞 (a, an, the)、連接詞 (and, but, or) 小寫。

#### 五、數字寫法

(一) 年月日、測量、統計數字、百分比等，用阿拉伯數字。

該項調查於 1994 年 7 月間在台灣各地以面訪進行。在 1,433 位有效樣本中，閩南人有 561 位、客家人有 441 位……表示不支持任何政黨者占 60.3%。

#### 六、註解

(一) 註解旨在說明或補充正文，相關參考資料請寫在參考書目中。

(二) 註解採隨頁註，正文中的註解編號以阿拉伯數字加在標點符號後的右上方。

《台灣東南亞學刊》編輯委員會為劃一論文規格，特編訂〈論文來稿撰寫體例〉，<sup>1</sup>敬請參照。<sup>2</sup>

#### 七、圖表

(一) 圖表均以國字編序號，序號和圖表名之間空一格，不加符號。

<sup>1</sup> 參考資料：《台灣社會學研究》、《台灣人類學刊》體例。

<sup>2</sup> 西文稿請參照 *American Journal of Sociology* 體例。

(二) 圖表名稱列於圖表之上方，圖表註明出處或資料來源，列於圖表之下方，地圖名稱列於地圖下方。

表一 海峽殖民地時期的人口，1827-1938

圖二 有關反日及南洋華人危機的文章

## 八、參考文獻

(一) 中日文在前，西文在後。

(二) 中日文依作者姓氏筆劃。西文依作者姓氏之字母順序排列。

(三) 中日文書刊名前後加《》符號，西文書刊名以斜體表示，不加符號。

(四) 中日文文章篇名、法規、條文等前後加〈〉符號，西文篇名前後加“”符號。

(五) 參考文獻不加編號。

(六) 參考文獻範例：

### 1. 專書

張錦忠 (2003) 《南洋論述：馬華文學與文化屬性》。台北：麥田。

Anderson, Benedict (1992) *Imagined Communities*, 2nd ed. London: Verso.

Basch, Linda, Nina Glick Schiller and Christian Blanc-Szanton (1995) *Nations Unbound: Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States*. Basle: Gordon and Breach.

### 2. 專書中的論文

古鴻廷 (2002) 〈馬來西亞吉隆坡坤成女子中學之研究〉。見蕭新煌、顧長永編《新世紀的東南亞》。台北：五南。頁 247-268。

Winzeler, Robert L. (1997) “Modern Bidayuh Ethnicity and the Politics of Culture in Sarawak.” in Robert L. Winzeler (ed.) *Indigenous Peoples and the States: Politics, Land, and Ethnicity in the Malayan Peninsula and Borneo*. New Haven: Yale University Press. pp. 201-227.

### 3. 期刊論文

楊宗翰 (2000) 〈馬華文學與台灣文學史：旅台詩人的例子〉。《中外文學》29(4)：99-132。

King, Victor T. (1982) “Ethnicity in Borneo: An Anthropological Problem.” *Southeast Asian Journal of Social Science*, 10(1): 23-43.

### 4. 會議論文

黃錦樹 (2001) 〈從個人的體驗到黑暗之心——論張貴興的雨林三部曲及大馬 華人的自我理解〉。2001 年台灣的東南亞區域研究年度研討會。南投：國立暨南國際大學東南亞研究中心。

Maxwell, Allen R. (1991) “Some Problems in Preserving Critical Ethnohistorical Oral Traditions: Working with Different Versions of the Brunei Malay Epic *Sya’ir Awang Simaun*.” Paper presented at the Sixth International Conference of Austronesian Linguistics, May 22, Honolulu, Hawaii.

### 5. 博、碩士論文

陳中和 (2001) 〈馬來西亞巫統和伊斯蘭黨伊斯蘭化理念與政策比較研究〉。台北：淡江大學東南亞研究所碩士論文。

Jawan, Jayum (1991) *Political Change and Economic Development Among the Ibans of Sarawak*. Ph.D. thesis, Hull University.

6.報刊

《中時晚報》(2001)〈景氣歹，娶妻難，外籍新娘少三成〉。3月11日，版A3。

Asiaweek (2001) "The Malay Dilemma." October 6, p. 23.

7.同一作者有一筆以上的資料，第二筆起用一橫線代替作者姓名。

Tan, Chee-Beng (1998) "People of Chinese Descent: Language, Nationality and Identity." in Wang Ling-chi and Wang Gungwu (eds.) *The Chinese Diaspora, Selected Essays*, 1: 29-48.

\_\_\_\_\_ (2000) "Socio-cultural Diversities and Identities." in Lee Kam Hing and Tan Chee-Beng (eds.) *The Chinese in Malaysia*. Shah Alam: Oxford University Press. pp. 37-70.

8.網頁資料

張正 (2004) 〈小店風雲：「跨界者」的美麗與哀愁——東南亞小店經營者的文化鬥爭〉。《台灣人文研究中心》。9月11日。網址：<http://twstudies.org/forum/viewtopic.php?p=2179&sid=0218794fc10adf322ec63284c45aed0b>。(2007/5/22)

9.翻譯類

今堀誠二 (1972) 《馬來亞華人社會》(劉果因譯)。檳城：檳城嘉應會館擴建紀念刊。